

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 113 (1987)  
**Heft:** 1-2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# QUI ADAPTE L'ORDINATEUR À LA RÉALITÉ ?

(CODATA, PLEXUS, SUN MICROSYSTEMS, DIGITAL, PRIME,  
HEWLETT-PACKARD...)

## Génie civil

- Statique
- Fondations
- Protections – Soutènement
- Béton armé et précontraint
- Construction métallique
- Hydraulique
- Construction routière

## Soumissions

- Catalogues CRB, VSS, Personnel...
- Comparaison des offres
- Gestion de chantier
- Gestion de mandats

## Bureautique

- Traitement de texte
- Tableur

## Comptabilité

- Générale et analytique
- Multimonnaies
- Multisociétés
- Gestion de trésorerie

## Dessins

## Mensurations cadastrales

## Votre partenaire

**ICS** **COMPUTER**  
**SERVICES**

Ch. de Montelly 62  
Tél. 021/251175

CH-1007 Lausanne  
Télex 24 920 ics ch

# Membres de l'ASIC:

- Ingénieurs civils
- Ingénieurs électriciens, mécaniciens et d'exploitation
- Ingénieurs forestiers et ruraux, géomètres
- Géologues et ingénieurs géotechniciens
- Autres scientifiques

## ASIC Genève

Jacques Bauty, 1234 Vessy  
Bourquin & Stencek, 1208 Genève  
Erricos Lygdopoulos, 1204 Genève  
J.-C. Ott SA, 1226 Thônex  
Perreten et Milleret SA, 1227 Carouge  
André Sumi, Georges Babel, 1205 Genève  
Tremblat & C<sup>ie</sup> SA, 1201 Genève  
Zimmermann & Schutzlé, 1213 Onex

## ASIC Vaud

Agriforest, Ingénieurs-conseils SA,  
1038 Bercher  
Pierre Bisenz, 1000 Lausanne  
Burri & Perreten SA, 1400 Yverdon-les-Bains  
A. Chassot, 1066 Epalinges  
Jean-Marc Duvoisin, 1009 Pully  
Hunziker et Marmier SA, 1005 Lausanne  
A. Kugler SA, 1006 Lausanne  
Matter Ingénieurs SA, 1000 Lausanne  
Richardet et associés SA,  
1400 Yverdon-les-Bains  
Arthur Spagnol, 1018 Lausanne

## ASIC Valais

Michel Andenmatten, 1950 Sion  
CERT SA, 1952 Sion  
B. Deléglise et P. Tremblat, 1950 Sion  
André Gross, 1950 Sion  
Hünerwadel + Häberli Sion SA, 1950 Sion  
KBM Bureau d'ingénieurs civils SA, 1950 Sion  
Ribordy & Luyet SA, 1952 Sion  
Pierre Roulet, 1950 Sion  
Pierre Wyer, 1907 Saxon

## ASIC Fribourg

A. Barras, 1630 Bulle  
Brasey, Bureau d'ingénieurs, 1701 Fribourg  
Clément + Bongard, 1700 Fribourg  
Claude von der Weid, 1700 Fribourg  
Zwick, Gicot SA, 1700 Fribourg

## ASIC Neuchâtel / Jura

AJS Allemand Jeanneret Schmid SA,  
2001 Neuchâtel  
ATB SA Ingénieurs conseils, 2740 Moutier  
Yves Berger, 2017 Boudry  
Erard & D<sup>r</sup> Mathys, 2800 Delémont  
Hofmann, Robadey et Walther SA,  
2900 Porrentruy  
Mertenat, ingénieur conseil, 2740 Moutier  
Gérard Stampbach, 2800 Delémont

## ASIC Berne

Bächtold AG, 3006 Bern  
Bernet + Weyeneth, 3006 Bern  
F. Bianchetti, 2502 Biel  
Collioud + Gerber, 3770 Zweisimmen  
A. Flotron AG, 3860 Meiringen  
Gonin-Zeerleder, 3015 Bern  
Guyer + Kiener AG, 3006 Bern  
Th. Hohl, 3036 Detligen  
Bernhard Kauter, 2560 Nidau  
Peter Kellerhals und Charles Haefeli, Dres,  
3011 Bern  
E. Kissling, 3005 Bern  
Lerag Engineering AG, 3011 Bern  
Locher Geotechnik, 3067 Boll  
Luder & Perrochon, 3005 Bern  
M. Lüthy, 3011 Bern  
Marchand & Marchand, 3005 Bern  
D<sup>r</sup> Mathys & Partner, 2502 Biel  
Moor & Hauser AG, 3011 Bern  
H. J. Neuschwander, 3123 Belp

Neuschwander, Weber + Zeltner AG,  
3123 Belp  
A. Ruffer, 2520 La Neuveville  
Schmid & Pletscher AG, 2560 Nidau  
R. Schwarz AG, 3600 Thun  
smt Steiner Marchand Türlér AG, 3006 Bern  
Werner Spring, 3600 Thun  
Stocker + Partner, 3006 Bern  
Walder AG, 3073 Gümligen  
D<sup>r</sup> Walder + Partner AG, 3073 Gümligen  
Wanzenried + Hager, 3000 Bern  
Weber + Brönnimann AG, 3006 Bern

## ASIC Ticino

Rodolfo Andreotti, 6600 Locarno  
Bernardoni e Del Cadia, 6900 Lugano  
Francalberto Bernasconi, 6830 Chiasso  
Marco De-Carli, 6600 Locarno  
Kessel + Blaser SA, 6901 Lugano  
Lombardi Engineering, 6601 Locarno  
Luigi Pini, 6900 Lugano  
Rima SA, 6600 Locarno

## ASIC Suisse centrale

H. Bachmann AG, 6003 Luzern  
D<sup>r</sup> H. Bendel, 6033 Buchrain  
A. Birchler AG, 6430 Schwyz  
Hegglin + Tihanov, 6300 Zug  
HSK Ingenieur AG, 6403 Küssnacht am Rigi  
Kost + Nussbaumer + Partner, 6210 Sursee  
Josef Mattmann, 6275 Ballwil  
P. Mühlemann AG, 6030 Ebikon  
Franz Pfister AG, 6430 Schwyz  
Schubiger AG, 6004 Luzern  
Bernhard Trachsel, 6006 Luzern  
Ingenieure WSB, 6020 Emmenbrücke

## ASIC Argovie / Soleure

Beer Schubiger Benguerel & Partner,  
4500 Solothurn  
Bruno Fent, 5703 Seon  
Frey + Gnehm AG, 4600 Olten  
D<sup>r</sup> M. Grenacher und Partner, 5200 Brugg  
Hegglin + Tihanov, 4600 Olten  
D<sup>r</sup> Felix P. Jaecklin, 5400 Ennetbaden  
Oskar Keller, 4500 Solothurn  
R. Meyer + G. Senn + W. Erne, 5400 Baden  
Minikus, Witta und Partner, 5400 Baden  
Th. Müller, 4500 Solothurn  
D<sup>r</sup> J. F. Schneider + D<sup>r</sup> F. Matousek,  
5400 Baden  
Stahel, Büro für Forstw. und Umweltpf.,  
8964 Rudolfstetten  
Walter + Porta, 5200 Brugg

## ASIC Bâle

Blattner, 4450 Sissach  
Cyrill J. Burger AG, 4051 Basel  
Eglin Ristic AG, 4051 Basel  
Gysin & Ehrsam AG, 4133 Pratteln  
Hepp + Graf, 4058 Basel  
Alfred Jaggi, 4052 Basel  
Kiefer & Studer AG, 4153 Reinach  
J. Ochsner + F. Grenacher, 4058 Basel  
Studer + Partner Basel AG, 4056 Basel  
Trefzer + Rosa, 4020 Basel  
Weiss Guillod Gisi, 4002 Basel

## ASIC Zurich

ACSS AG, dipl. Bauingenieure, 8050 Zürich  
Amstein + Walthert AG, 8008 Zürich  
D. J. Bänziger + Partner, 8027 Zürich  
Barbe AG, 8008 Zürich  
Basler & Hofmann, Ingenieure und Planer AG,  
8029 Zürich  
Ernst Basler & Partner AG, 8702 Zollikon

Benno Bernardi, 8006 Zürich  
Bossard Lutz Mürger, 8600 Dübendorf  
Hans F. Büchi, 8702 Zollikon  
D<sup>r</sup> U. P. Büchi und E. R. Müller AG, 8121 Benglen  
D & F Dietschweiler AG / Peter Frey AG,  
8034 Zürich  
Eichenberger AG, 8006 Zürich  
Fietz AG, 8022 Zürich  
Hans Rudolf Fietz, 8700 Küssnacht  
FSG Frei, Schneider & Guha AG, 8049 Zürich  
Fuchs AG, 8404 Winterthur  
Groebli + Brauchli, 8035 Zürich  
GSS Glauser Studer Stüssi Ingenieure AG,  
8032 Zürich  
Hans Haag, 8704 Herrliberg  
Hans Halter, 8006 Zürich  
Heierli AG, 8033 Zürich  
Robert Henauer AG, 8038 Zürich  
Hochstrasser Consulting AG, 8001 Zürich  
Christof Hugentobler, 8624 Grüt  
Hünerwadel + Häberli Zürich AG, 8034 Zürich  
von Ins + Knecht, 8026 Zürich  
Planungsbüro Jud, 8006 Zürich  
Kamm + Stähli, 8907 Wettswil  
Hansruedi Keller, 8625 Gossau  
Keller & Würmli, 8032 Zürich  
P. Marti AG, 8708 Männedorf  
Minikus, Witta und Partner, 8032 Zürich  
D<sup>r</sup> von Moos AG, 8037 Zürich  
Neukom + Zwicky, 8302 Kloten  
V. Oehninger, 8401 Winterthur  
D<sup>r</sup> Pfaffinger + D<sup>r</sup> Walder AG, 8032 Zürich  
Pfeiffer Bauingenieure, 8408 Winterthur  
F. Preisig AG, 8050 Zürich  
Ruckstuhl + Münchinger, 8404 Winterthur  
SAG G. Spahn AG, 8042 Zürich  
SCE Surface-Protection Consult Engineering,  
8634 Hombrechtikon  
D<sup>r</sup> H. R. Schalcher, 8008 Zürich  
D<sup>r</sup> Ulrich Schär AG, 8032 Zürich  
Ulrich Schellenberg, 8004 Zürich  
Schindler Haerter AG, 8002 Zürich  
A. W. Schmid + Partner, 8023 Zürich  
D<sup>r</sup> J. F. Schneider + D<sup>r</sup> F. Matousek,  
8706 Feldmeilen  
Schubiger AG, 8008 Zürich  
Heinz Schürer, 8001 Zürich  
Sennhauser, Werner & Rauch AG, 8952 Schlieren  
Sigma Bauingenieure AG, 8032 Zürich  
SKS Ingenieure AG, 8006 Zürich  
SNZ Ingenieurbüro AG, 8050 Zürich  
E. Stucki + H. Hofacker, 8006 Zürich  
Studer & Bosshard, 8002 Zürich  
Guido Suter, 8032 Zürich  
Edy Toscano AG, 8037 Zürich  
Andrin Urech, 8006 Zürich  
Vckovski + Partner, 8057 Zürich  
D<sup>r</sup> Vollenweider AG, 8032 Zürich  
E. Wädensweiler, 8610 Uster  
Walt + Galmarini Ingenieure AG, 8032 Zürich  
H. Weimer, 8050 Zürich  
Winiger, Kränzlin + Partner, 8001 Zürich  
Ernst Winkler + Partner AG, 8307 Effretikon  
Wolf, Kropf & Zschaber, 8053 Zürich  
Gerd-Ulrich Wulff, 8494 Bauma  
P. Zaruski, 8006 Zürich  
D<sup>r</sup> Ing. W. Ziemba, 8049 Zürich

## ASIC Suisse orientale

D. J. Bänziger + A. J. Köppel, 9470 Buchs  
Brunner Kunz Meile, 9000 St. Gallen  
Büchi + Müller AG, 8500 Frauenfeld  
Führer + Bergflödt AG, 9000 St. Gallen  
Grundbauberatung AG, 9000 St. Gallen  
AG Werner Keller, 8280 Kreuzlingen  
R. Schlaginhaufen, 8500 Frauenfeld  
Hansruedi Signer, 9000 St. Gallen  
Frey Unger AG, 7000 Chur  
Otto Vettiger AG, 8590 Romanshorn  
Wieser + Co., 9000 St. Gallen  
Wildberger + Schuler, 8200 Schaffhausen  
Zähler + Wenk St. Gallen AG, 9001 St. Gallen

**ASIC** Association suisse des Ingénieurs conseils

Secrétariat: Jupiterstrasse 45/207, case postale 95, 3000 Berne 15. Tél. 031/32 3212

FASA - FONDERIE ET ATELIERS MECANIQUES D'ARDON SA  
CH - 1917 Ardon - Valais Tél. (027) 86 11 02 Télec. 38 689 FASA - CH



**FASA**

1875-1985

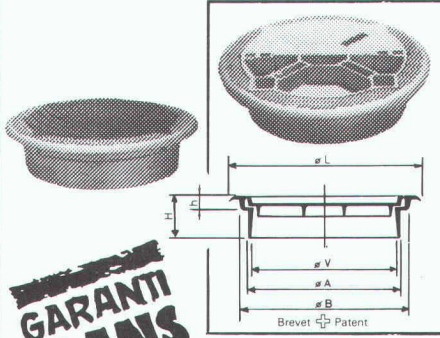
**110 ANS**

Mise à niveau en 6 minutes? B1982

... **FASA, évidemment!**

Une série réglable au niveau de la chaussée sans vis, sans cales, sans outils spéciaux

Charge Belastung Load **10 To** par roue pro Rad per wheel



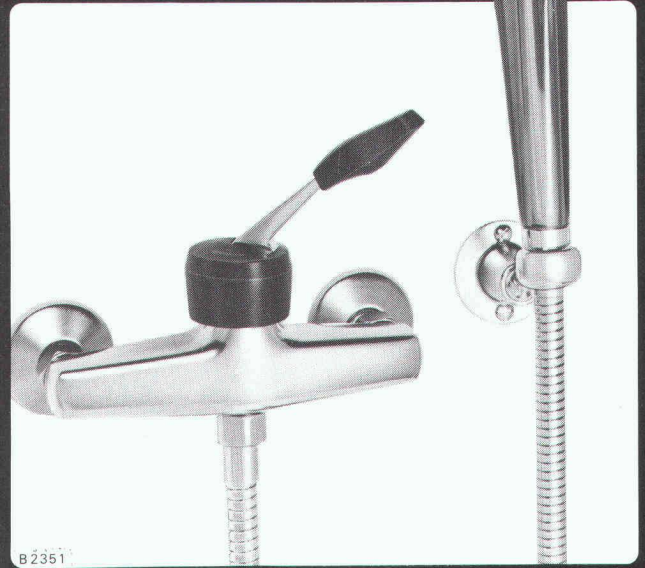
**GARANTI 10 ANS**  
CONTRE LE BOTTEMENT  
ET LE CIAQUEMENT

1350 / 1360

VF 03/85

# NEPTUN DUO

Les mélangeurs à levier avec la technique NEPTUN éprouvée et le principe DUO



B 2351

Le principe DUO signifie:

- Réglage de la température avec le piston éprouvé
- Réglage du débit et étanchéité avec disques céramiques
- grand débit d'eau



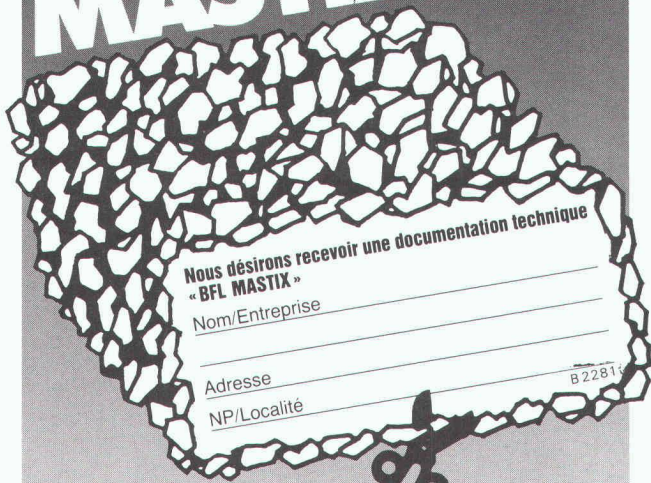
Fonderie et Robinetterie de Lyss  
CH-3250 Lyss  
Téléphone 032 84 34 64  
Télec. 349 463 alys ch

**OEDERLIN ARMATUREN AG**

Oederlin Armaturen AG  
CH-5401 Baden  
Téléphone 056 82 01 01  
Télec. 825 059 oed ch

Bandes pour reprise de bétonnage entre radier et murs

# BFL MASTIX R4



Nous désirons recevoir une documentation technique « BFL MASTIX »

Nom/Entreprise

Adresse

NP/Localité

B 2281

**MASTIX SA**

Av. de Rumine 48  
Tél. 021/23 42 78

1005 Lausanne

# RWD Nouveauté

Progrès Technique Qualité

# CADLINER

**CD-2100**

Agent. suisse



- la technique moderne
- symboles spécifiques programmables pour l'utilisateur
- mémoire permanente pour 8000 signes
- adaptable à votre ordinateur

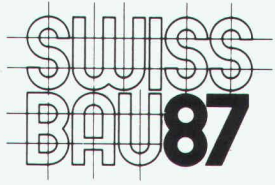
Veuillez m'envoyer gratuitement la documentation du CADLINER RWD CD-2100

26/2

Adresser à: Reppisch Werke AG, 8953 Dietikon, Tel. 01 - 740 68 22

B 2458

# Schweizer Baufachpresse



Presse Professionnelle Suisse  
de la Construction

Stampa professionale  
dell'Edilizia e del Genio civile

Swissbau 87  
Bâle, 10-15 février 1987  
Halle 101, Stand 571

B2461

schweizer  
**baublatt**

**IN**  
DER INNENAUSBAU HEUTE

Schweizer Journal  
Der  
öffentliche  
Bau

**bau**

**wasser**  
**energie**  
eau  
énergie  
air **luft**

**DER  
GARTEN  
BAU**    **L'HORTI  
CULTURE  
SUISSE**

**cantieri**

**GÄRTNER  
MEISTER**

**holz**  
le  
**bois**

**chantiers**

**Ingénieurs  
et architectes  
suisses**

**Schweizer  
Ingenieur und  
Architekt**

JOURNAL DE LA  
**CONSTRUCTION**  
DE LA SUISSE ROMANDE

**IDEALES**  
**HEIM**  
DAS SCHWEIZER WOHNMAGAZIN

Pour notre nouvelle filiale de Saint-Imier/Tramelan nous cherchons un (ou une)

## dessinateur(trice) en génie civil et béton armé

avec quelques années d'expériences.  
Connaissances de la langue allemande souhaitables.  
Entrée en fonction : avril 1987.

Prendre contact par téléphone ou envoyer les offres manuscrites à :

INGENIEURBÜRO  ULRICH CHRISTEN  
KIRCHACKERSTRASSE 16 CH-3250 LYSS TEL. 032 84 57 57

## Bureau d'ingénieurs à Sion

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

### ingénieur diplômé EPF en génie civil

ou

### ingénieur ETS en génie civil

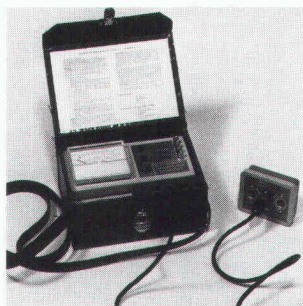
Expérience en béton armé et construction routière.

Faire offre sous chiffre IAS 431 à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

## Sovereign Moisture Master Mod. 452 A

Appareil de mesurage d'humidité pour le praticien **Fr. 1200.-**

Appareil de mesure électronique universel portatif, pour déterminer sans destruction le taux d'humidité dans les matériaux inorganiques (béton, brique en terre cuite, pierre naturelle, crépi, etc.) et organiques (bois, etc.). L'instrument enregistre par surfaces et non par points; on peut lire le taux d'humidité immédiatement sur le cadran. Indicateur acoustique pour mesurages dans l'ombre. Appareil prêt à l'emploi, avec pile et étui pour le transporter.



Anderegg Mauersanierungen AG, CH-9011 St. Gallen

B 2460

Nous sommes un bureau bilingue avec des projets intéressants dans le domaine des structures et du génie civil.

Nous cherchons pour notre bureau de Viège

### un ingénieur diplômé EPF

et

### un ingénieur diplômé ETS

avec si possible quelques années de pratique. Entrée tout de suite ou à convenir. Nous offrons une place stable et un salaire correspondant.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae et prétention de salaire à Teyssière & Candolfi, ing. EPF/SIA, Terbinerstrasse 18, 3930 Visp, tél. 028/46 43 44.



*Ce symbole international indique l'accès possible aux handicapés en chaise roulante ou ne se déplaçant qu'avec peine, lorsqu'il est apposé sur des bâtiments publics, hôtels, restaurants, théâtres, magasins, places de parc, moyens de transport public, etc.*

La question des barrières architecturales est loin d'être nouvelle. Les expériences faites dans le canton de Vaud et dans d'autres cantons nous persuadent que nous assistons à un mouvement irréversible qu'il serait finalement peu humain et vain de vouloir empêcher.

La commission vaudoise pour la suppression des barrières architecturales, créée il y a plus de dix ans, a pour but de sensibiliser la population aux obstacles qui s'opposent au libre déplacement de chacun dans le domaine construit; en outre, elle met tout en œuvre pour que les constructions soient désormais dépourvues de barrières architecturales.

Administration:  
PRO INFIRMIS  
11, rue Pichard - Case postale 3546  
1002 Lausanne - Tél. (021) 23 37 37

B1161

## Kilcher

Nous sommes un fabricant renommé d'appuis de bâtiment, de matières synthétiques liquides et de produits chimiques pour l'industrie du bâtiment.

Pour faire face à l'utilisation toujours croissante de nos produits, nous cherchons pour *la Suisse romande* un

## conseiller technique

L'activité intense de notre nouveau collaborateur demandera de l'engagement, spécialement auprès des utilisateurs: architectes, ingénieurs, marchands de matériaux, maîtres d'œuvre et entrepreneurs.

Le service technique compétent constitue l'occupation principale, mais aussi le suivi systématique des constructions en cours d'exécution. L'acquisition et le calcul des offres complètent de façon intéressante le champ d'activité.

Ce poste orienté vers l'avenir nécessite, à côté d'une formation de base spécifique de bâtiment (ing. ETS ou dessinateur/constructeur), une personnalité sûre, convaincante et entreprenante. Bonnes connaissances de la langue allemande nécessaires.

Est-ce que vous vous sentez intéressé? Si c'est le cas, envoyez-nous votre offre. M. P. Küpfer est également prêt à vous donner des renseignements par téléphone.

M. P. Küpfer, F. Kilcher AG, Steinackerweg,  
4565 Rechterswil, tél. 065/35 16 35.

## L'Administration communale lausannoise

met au concours le poste de

### chef de service

pour son service d'urbanisme.

Le candidat doit être titulaire du diplôme d'architecte des écoles polytechniques suisses ou posséder une formation universitaire jugée équivalente. Plusieurs années de pratique dans le domaine de l'urbanisme sont souhaitées. Aux compétences habituelles requises par un poste de ce niveau s'ajoutent des qualités personnelles nécessaires à la pratique du dialogue constant avec les milieux professionnels, politiques et le public.

Entrée en fonction : 1<sup>er</sup> avril 1986.

Offres manuscrites et documents habituels à adresser à la direction des travaux, M. le directeur des travaux, rue Beau-Séjour 8, case postale 2100, 1002 Lausanne (avec mention personnelle).

Cet emploi est offert aux femmes et aux hommes.

## Prix d'urbanisme Gottfried Semper 1987

### Concours de la Fondation Geisendorf pour l'architecture

La Fondation pour l'architecture créée par l'architecte défunt Charles Edouard Geisendorf organise, pour la première fois en 1987, le Prix Gottfried Semper, destiné à récompenser des contributions exceptionnelles dans le domaine de l'urbanisme.

**Le prix est réservé** à des projets d'urbanisme en Suisse, au moins partiellement réalisés, tels qu'ensembles de bâtiments, quartiers d'habitation, aménagements de places ou de rues, restaurations de quartiers, création de centres, insertions de nouvelles constructions dans un tissu urbain existant.

**Le concours est ouvert aux architectes et aux urbanistes indépendants ou fonctionnaires ainsi qu'aux groupements de projets** domiciliés en Suisse. Le jury peut en outre, au-delà du délai d'inscription, inviter d'autres personnes à présenter une documentation. L'échéance pour la remise de la documentation par les concurrents est fixée au 15 avril 1987.

**Le jury du Prix 1987** est composé de MM. Benedikt Huber, prof., arch. FAS/SIA, Zurich; Benedetto Antonini, urbaniste cantonal, Lugano; Klaus Humpert, prof., arch. BDA, Stuttgart; Mme Arlette Ortis, arch. SIA, Genève; M. Alfredo Pini, arch. FAS/SIA, Berne.

**Le jury dispose d'un montant de 40 000 francs** pour l'attribution de deux prix au maximum. Il a en outre la faculté de décerner des mentions honorables. La remise du prix sera publique; les projets primés et distingués feront l'objet d'une publication adéquate.

Les formules de participations peuvent être demandées soit au Secrétariat général de la SIA, Selnaustrasse 16, case postale, 8039 Zurich, soit aux sections régionales des associations professionnelles SIA et FAS.

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams in ein mittelgrosses Büro für Geologie, Hydrogeologie und Geotechnik in der Ostschweiz/Graubünden einen

## Geologen

mit einerseits vertieften Kenntnissen in regionaler Geologie der alpinen und mittelländischen Ostschweiz sowie andererseits in angewandter Informatik.

Erwartet wird die selbständige Bearbeitung von anspruchsvollen und abwechslungsreichen Aufgaben in den Arbeitsbereichen:

- Allgemeine und regionale Geologie;
- Ingenieurgeologie für Fest- und Lockergesteine;
- Grundwassererkundung und Grundwasserschutz;
- Erschliessung von Rohstoffvorkommen.

Sollten Sie über die entsprechenden Anforderungen verfügen, erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**Büchi und Müller AG**  
Beratende Geologen SIA/ASIC  
Zürcherstrasse 105  
8500 Frauenfeld

Vous êtes

## architecte / technicien

Après une formation approfondie, vous avez acquis de l'expérience dans la calculation et la réalisation de projets d'envergure.

Si en plus vous avez entre 30 et 40 ans et que vous maîtrisez parfaitement la langue française, vous êtes le chef de projet que nous cherchons. Ecrivez-nous avec curriculum vitae, certificats et références au service du personnel de

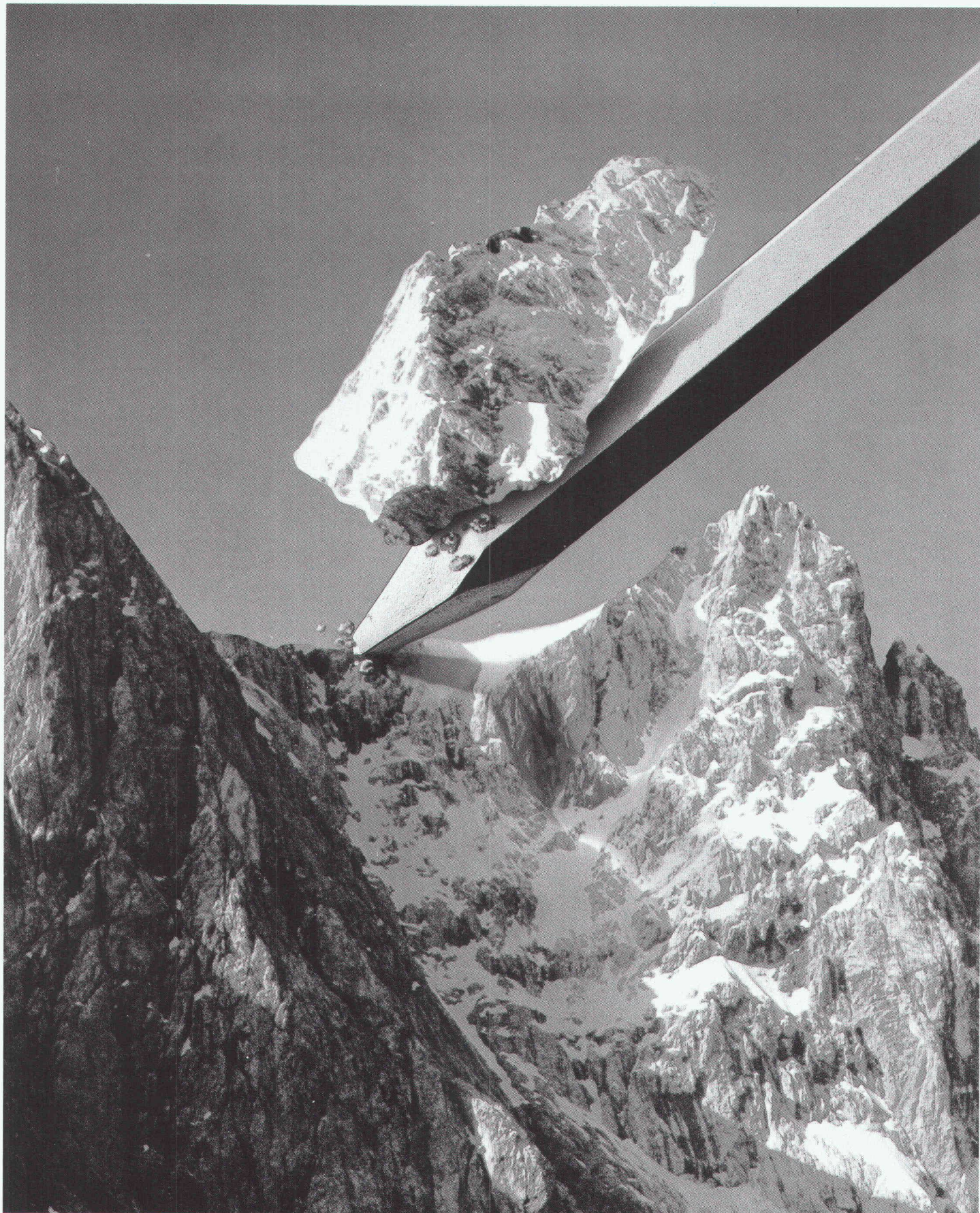
**Göhner SA**  
Entrepreneur général



Case postale 164  
CH-1216 Cointrin-Genève

**VOICI  
VOICI**

la preuve que vos annonces sont lues



B 2472

## Au Salon Swissbau 87, nous déplaçons des montagnes!

Lorsque le nouveau piqueur électropneumatique TP 800 Hilti se met à l'oeuvre avec son système électropneumatique et son puissant moteur de 1350 watts, il n'y va pas de main morte, frappe et vous démolit un gros bloc en un rien de temps. En effet, avec son rendement en démolition de 1000 cm<sup>3</sup>/mn dans le bé-

ton, il est aussi puissant qu'un marteau piqueur à air comprimé.

Le TP 800 séduit par son innovation, typique des produits Hilti: un piqueur puissant, confortable mais aussi robuste! Il offre aussi tous les plus exclusifs d'Hilti: votre conseiller Hilti vient sur place, vous propose un éventail de prestations de

service et un rapport qualité/prix incomparable. Hilti offre toujours plus.

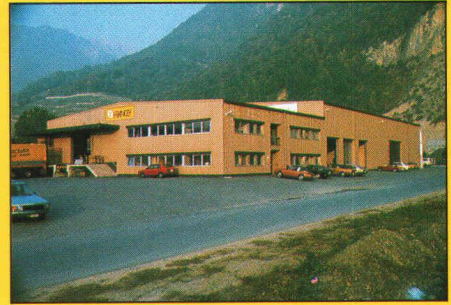
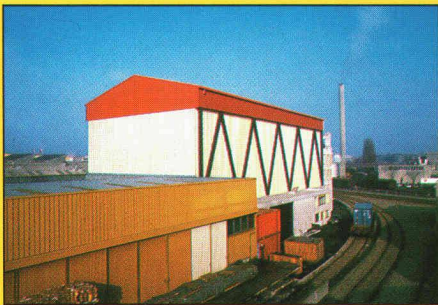
**La qualité: une idée fixe.**

**HILTI**

Hilti (Suisse) S.A., 8134 Adliswil  
Soodstrasse 61, Téléphone 01 / 712 12 12



**TECHNICITÉ · QUALITÉ · SERVICE**



B 2464

**Toitures · Couvertures · Façades · Portails · Portes · Fenêtres · Murs mitoyens**

**zwahlen & mayr sa**

CH-1860 Aigle

Télex 456109

Tél. (025) 261991

Telefax (025) 261738

Société d'études et de  
constructions métalliques

